

现代口语白话本

舌 华 录

旁观古人抬杠拌嘴 笑看前贤妙语连珠

(明) 曹臣 著

黄伶 卿至 译



中国书店

现代口语白话本

舌 华 录

(明) 曹臣 著

黄伶 卿至 译

中 国 书 局

图书在版编目 (CIP) 数据

舌华录 / (明) 曹臣著; 黄伶, 卿至译. — 北京:
中国书店, 2018.1

(现代口语白话本)

ISBN 978 - 7 - 5149 - 1801 - 4

I. ①舌… II. ①曹… ②黄… ③卿… III. ①格言 -
汇编 - 中国 - 古代 ②《舌华录》 - 译文 IV. ① H136.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 169936 号

舌华录

(明) 曹臣 著 黄伶, 卿至 译

责任编辑 王 丹

出版发行 **中国书店**

地 址 北京市西城区琉璃厂东街 115 号

邮 编 100050

装帧设计 大观世纪

印 刷 北京建筑工业印刷厂

制 版 北京大观世纪文化传媒有限公司

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 12

字 数 180 千字

版 次 2018 年 1 月第 1 版

印 次 2018 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5149-1801-4

定 价 39.80 元

目 录

前言 1

- 第一章 慧语：
闻者拍案叫绝，听者思之再三 3

- 第二章 名语：
流传后世的经典语录 27

- 第三章 豪语：
壮人士气的慷慨之言 41

- 第四章 狂语：
有水分的豪语 52

- 第五章 傲语：
过犹不及的高远志向 64

- 第六章 冷语：
意蕴在深处的冷笑话 71

- 第七章 谐语：
看古人如何插科打诨 89

- 第八章 谑语：
嘲笑戏弄过了火 113

第九章	清语：	
	出于隐士之口，存于山林之间	137
第十章	韵语：	
	言谈间尽显风流	148
第十一章	俊语：	
	俊人俊语，引人耳目	167
第十二章	讽语：	
	隐晦给警示，迂回揭人短	179
第十三章	讥语：	
	杀人不用刀，伤人全靠口	191
第十四章	愤语：	
	郁结至极爆发的口无遮拦	215
第十五章	辩语：	
	无坚不摧的舌尖武器	222
第十六章	颖语：	
	巧语锋言的查缺补漏	233
第十七章	浇语：	
	狂妄过头成轻薄	245
第十八章	凄语：	
	闻者悲凉，感者落泪	263
附录：	《舌华录》原文	268

前言

南朝宋人刘义庆有《世说新语》一书，新奇精警，广受青睐，后来续写此书的人很多，明人曹臣显然也是受到它的启发，才有了眼前的这部《舌华录》。《舌华录》作为比《世说新语》年轻一千二百岁的姊妹篇，广泛记载了上自远古、下至明代后期这一漫长时期内的奇人妙语。历史绵亘，文化流衍，因为时间跨度巨大，也使《舌华录》所呈现的不同历史时期的不同言语风貌更加多彩。

《舌华录》以收录奇人妙语为主，书名“舌华”，取自佛经“舌本莲花”之意，内容采自于历代既成的典籍，在记录笔法上，曹臣很好地继承了《世说新语》的“遗形取神”，言简意赅地用最少量的笔墨，点画出生动饱满的人物性格特征。本书所收录的语段多是仓促口谈，有很强的生活气息，从中更能见出言谈者的才华之盛与素养之高，这也正是该书引人入胜之处。

多言反而不如少言更能切中腴理，智慧所及的语言至精而

不烦琐，我们在阅读这些妙语时，可以品味古人的言语思维，感受浓缩即是精华的妙处。虽然这些语录距离今人较远，常常又有历史文化背景的限制，但里面的许多妙语却超越了时空，现今品读，意味仍绵绵不绝。不信的话，当读完这本《舌华录》，您就会知道，如今流行的一些插科打诨的语段子，它们的根源在哪里了。所以呀，《舌华录》也可以当作一本笑话书来读，作为您培养幽默细胞的教科书喽。

为了传播发扬祖上流传下来的趣味文化，特此将《舌华录》白话出版。为了更符合当代读者的阅读习惯，整理过程中没有逐字白话，而是采取了“遗形取神”的原则，把这一本古代文人的笔记小说，整理成了现今大众通俗的趣味读物，只在偶尔几个以典故为主料的语段中注明了原型。当然了，如果您想看有历史沉淀感的，也好说，附录中就有原文奉上。

第一章 慧语：闻者拍案叫绝，听者思之再三

佛家有戒、定、慧三种根本学业，“慧”是了悟之语，意义很大。从口舌机锋来看，“慧”有巧智和疏狂的区别，各有各的智慧，但遗憾的是往往疏狂语者不知有巧智，巧智语者不明有疏狂。如果能两者兼具，并区别运用，就是最好不过的了。如来佛从小小草可以看大世界，一刹那可以称作亿万年。倒拿正举，都是有理。如果说智者都不能认清自我，那狂者就更做不到了。所以将慧语列为第一。

王元泽小时候，有人上门来和他父亲王安石套关系，带了一獐一鹿作为礼物，它们都被关在同一个笼子里。客人逗弄王元泽，问：“小公子，你知道哪只是獐，哪只是鹿么？”元泽其实也分不清獐与鹿，暗自琢磨了一会儿便说：“獐边上的是鹿，鹿边上的是獐。”客人对元泽的回答很惊讶。

有天，苏轼退朝下来，吃过饭后，捧着肚子在院子里溜达着消食。一时心血来潮，便问在旁边伺候的红颜们：“你们说说，我这肚子里装的是什麼？”一女应声回答说：“学士必然是满腹经纶呀。”苏轼不以为然，这可给了其他人露脸的机会，另一女赶紧说：“想来装的都是巧智了。”苏轼也不太满意，正巧侍妾朝云路过这里，便调侃道：“老爷一肚皮装的都是不合时宜的东西。”东坡捧腹大笑。

鄂东名医庞安脑袋很灵光，可惜耳朵不好使，人们跟他交流时，只能用写的代替说的，但一般只要写几个字，他便能马上明白对方的意思。苏轼曾经跟他开玩笑说：“我是以笔代口，你是以眼充耳，咱们都是天赋异禀的人呢。”

张玄之是顾和的外孙，顾敷是顾和的孙子，两个孩子年少时就聪慧外露。一日，顾和与弟子们同去寺庙，看到佛祖释迦牟尼去世前的神像时，弟子们有的哭，有的无动于衷。顾和便问两个孙儿，弟子们为什么有的哭有的不哭。张玄之回答：“和佛祖特别亲近的弟子哭，和佛祖没那么亲近的弟子就不哭。”顾敷回答：“我不这么认为。因为忘情，所以不哭；不能忘情，所以哭。”

杨修是曹操军中的主簿，当时，曹操刚平定了汉中，正陷入攻守两难中。继续进攻刘备吧，恐怕难以突破；固守势力范围吧，又怕难以坚持。将士请令时，曹操只说了“鸡肋”二字，将官们都云里雾里。这时杨修说了：“鸡肋嘛，就是吃起来没什么吃头，丢弃它又舍不得，依我猜，曹公恐怕是要退兵了。”随即通知将士打点行装，不久曹操果然下令班师回朝。

隋朝的吏部侍郎薛道衡，曾到钟山的开善寺一游，他问小和尚：“金刚为什么瞪两眼？菩萨为什么低双眉？”小和尚回答道：“金刚瞪两眼，是准备降伏各路妖魔；菩萨低双眉，是表示慈悲六道众生。”

王侍中曾经陪同梁武帝萧衍宴请宾客，宴席中，萧衍问各位大臣说：“我是属于实有，还是属于虚无？”在众人不知所措的时候，王侍中挺身而出，道：“陛下您从生灵存在方面来说是实有，实实在在；从至上权威方面来说是虚无，无边无际。”

王安石见人手举着蜡烛，有感而发道：“佛书上说日月、灯光为佛照明，但灯光怎么能跟日月相提并论呢！”吕吉甫赶紧抓住了这个和王安石打嘴仗的机会，说：“太阳在白天照明，月亮在夜里照明，但是灯光白天黑夜都能照明，从这点说，日月

都比不上灯光啊，它们的用途是没有差别的。”王安石点头默认。

黄龙寺的晦堂老先生曾问黄庭坚“吾无隐乎尔”的意思。这句话是孔子说过的，意思是我没有什么瞒着你的。黄庭坚回答了一遍又一遍，晦堂老先生就是不搭茬。当时暑去凉袭，满院秋香，晦堂便问道：“闻到木樨的香气了吗？”黄庭坚点头。晦堂便说：“吾无隐乎尔。”黄庭坚这才悟到其中的意思，大叹佩服。

东汉黄琬小的时候就很聪明，懂得随机应变。汉桓帝建和年间曾经出现日食，但在京城里看不到。黄琬的爷爷是太尉，把此事禀报给了皇太后。皇太后就问黄爷爷日食的面积有多大，黄爷爷被问住了，不知该如何形容。正巧这时黄琬在旁边，当时才七岁的他说：“何不这样回答呢，日食剩下的部分，就如同月亮刚出来时的样子。”

薛西源乐善好施，曾将自己身上的棉袄施舍给穷人。有人问他：“你怎么可能帮到所有穷人呢？”薛西源说：“我也只能给遇到的穷人一点帮助罢了。”

熊际华说：“睡梦中把昨天当成自己的前身，也可以把今晚

当作自己的来世。”

明成祖称帝后改年号为永乐，将江南的富室大户迁徙到北京，帮助京城发展经济。黄润当时十岁，他父亲也在移民之列，他心疼老父，便去官府请求代父北上。官府不同意，他便说：“我父亲到了那儿是日渐衰老，精力一天不如一天，但我去了的话就是日渐成长，潜力无限。”官府惊讶黄润的聪慧，便答应了他的请求。

陆机与陆云同游龙潭寺，见到了一间暗室。陆云说：“这是黑暗的地狱。”陆机却说：“这是彼岸的极乐世界。”

陈元方的儿子陈长文相当有才，他和叔叔季方的儿子陈孝先，各自显摆自己父亲的能耐，一个说他爸好，一个说他爸棒，分不出胜负。两个小孩子找来爷爷陈寔做评判，陈寔说：“元方很难当哥哥，季方很难当弟弟，两人实在是难分上下。”

东汉徐稚九岁时，有一次和小伙伴们在月夜玩耍，有人问他：“如果月亮中没有别的东西，应该就更亮了吧！”徐稚回答：“不是呀。你看，就像人的眼睛里有瞳仁，如果瞳仁没了，眼睛也就不亮了。”

孔融被捕后，朝廷内外人心惶惶，担心下一个倒霉的就是自己。当时孔融的大儿子九岁，小儿子八岁，两个儿子仍旧自顾自地玩游戏，没有一点惊慌的样子。孔融问前来押解的官吏：“我希望所有的罪过能由我一人承担，可不可以保全我的两个儿子？”儿子听到了父亲的请求，从容地对父亲说：“您见过‘覆巢之下，复有完卵’吗？”果然，不久后，两个儿子也被收监了。

晋朝时有个小孩子，父亲生病了，他出去向人求药。药店主人问他父亲得了什么病，孩子回答：“得了疟疾。”药店主人又问：“你父亲是个有大德的君子，怎么会得疟疾呢？”孩子回答说：“就是因为让君子得了病，所以才叫‘虐’疾呀！”

庾亮有一次去佛寺上香，见到一尊卧佛，便说：“此佛普渡众生，想必是太累了。”

庾法畅拿着一柄精致漂亮的拂尘，跟着庾亮闲逛。庾亮说：“你这柄拂尘极好，怎么还能一直留在你手里呢？”庾法畅回答：“因为廉洁的人不来找我要，贪心的人我也不会给，所以一直留在我手里。”

晋武帝器重山涛，赏赐次数多而数量少。谢安以此为题问众位子弟怎么看待这事儿，谢玄回答：“想来是因为此人本来希求的不多，所以就让赠予的人也不觉得自己给的少了。”

东晋简文帝司马昱驾崩时，孝武帝司马曜才十几岁，他呆站在殿内直到天黑，始终也没痛哭。伺候的人劝他说：“按照常规，殿下应该大哭才是。”司马曜说：“情绪来了，自然就哭了，与常规有什么关系？”

谢安问众位子侄：“子弟和自己有什么关系，为什么我们却希望他们都很出色？”众人都答不出来。谢玄回道：“这就好比是芝兰玉树，我们总想让它们都生长在自家的庭院中！”

晋孝武帝将讲《孝经》，谢安、谢石兄弟与众人先在自己家里进行讲习。车胤读书时遇到了瓶颈，又不好意思去问谢安他们，就对袁羊说：“不问的话，我理解不了书中深刻的道理；总问的话，又怕太麻烦二位谢公。”袁羊说：“他们肯定不会嫌麻烦的。”车胤说：“你怎么知道？”袁羊说：“你什么时候见过明亮的镜子怕被别人照，清澈的河水怕被风吹？”

范宁做豫章太守时，曾经在佛的生日那天捧着文卷到寺院去请佛像，他就在佛像前等着佛祖的回答，寺中的僧人都不知怎么办才好，这时有个坐在最末位置的小和尚说：“佛祖默不作声，就是答应了。”大家都因为小和尚的聪慧而松了口气。

江夏的冯京在并州做知府时对王平甫说：“并州的歌舞美妙绝伦，但我一概闭眼不看，每天都以谈论禅理为最大快事。”王平甫回应道：“您怕是还没有真正悟到禅理。因为闭眼不看本身，就已表现出不小的问题。”

卫玠童年的时候，问尚书令乐广“梦”是什么，乐广回答说：“梦是心有所思。”卫玠又问：“但是如果身和心都没有接触过的事情出现在梦中，也是心有所思吗？”乐广回答：“那是关联的结果。人们从不曾梦见坐车钻进老鼠洞、捣粮吃到铁棒槌，就是因为这些事之间都没有联系。”

晋代殷浩问：“大自然造物时，无心给人以某种天性，为什么世上却是好人少而坏人多呢？”大家都不知道该怎样回答，这时刘尹说：“这就好比把水倒在地上，它会自己漫无方向地流淌，并没有方形或者圆形的规则。”

有人问殷浩：“为什么在官位快到手的时候会梦到棺材，钱财快到手的时候会梦见粪便？”殷浩说：“因为官禄本来就是腥臭的东西，所以在升官前夕会梦见棺材；钱财本来就是肮脏的粪土，所以在发财之际会梦见污秽。”大家公认此乃经典的通达之语。

太傅司马超问车骑将军谢玄：“惠施写的书有五大车，为什么却没有一句谈到玄理呢？”谢玄回答：“应该是他的玄妙之处没有流传下来吧。”

楚王带着“繁弱”弓和“忘归”箭，到云梦泽猎杀蛟龙和犀牛，却大意地弄丢了自己的弓。侍从请命去找弓，楚王说：“算了吧，楚人丢了它，也会是楚人捡了它，何必去找呢？”

七岁时，王戎和小伙伴们一起玩耍。他们看到路边的李树上上面结了很多李子，沉甸甸的，把树枝都压断了。其他孩子都争先恐后地跑过去摘，只有王戎不动。有人问他为什么不去摘李子，他说：“这树生在路边，还能剩下这么多李子，想必这李子一定不好吃。”小伙伴们摘了李子一尝，果然是苦李子。

曹操少年的时候拜见乔玄，乔玄对他说：“如今天下大乱，

各路英雄龙争虎斗，能够让乱世大治的，估计只有您了。不过依我看，在乱世中您堪称枭雄，但若在盛世您就是个不折不扣的奸贼了。”

晋明帝司马绍还是孩童时，有一次坐在晋元帝司马睿的腿上，元帝问他，长安和太阳哪个离我们远，明帝回答说：“太阳更远，因为没听说过有人是从太阳那边来的，可见太阳离我们有多远了。”元帝惊讶于明帝的回答，第二天召集群臣举行宴会时就讲了这件事情，并且把明帝叫来又当众重问了一遍昨天的问题。没想到明帝却回答说：“太阳离我们近。”元帝脸色都变了，质问：“为什么和昨天说的不一样？”明帝回答：“确实是太阳近，因为我们抬起头来就能望见太阳，却望不见长安。”

韩康伯小时候家里特别穷，天气特别冷时也只有一件短袄过冬。母亲殷夫人将短袄做好后，让康伯拿着熨斗，并将短袄递给康伯，说：“你先把袄穿上，等会儿再给你做条裤子。”康伯说：“这样就可以了，不用做裤子了。”母亲问他为什么，他回答说：“就像这熨斗，火在熨斗中，它的柄也就热了，我只要穿了上衣，下身也会暖和的。”

明代陈继儒说：“武林的西湖，有花朝没月夜，有红粉没佳